



## OSLO BYFOGDEMBETE

### KJENNELSE

---

**Avsagt:** 22.05.2009 i Oslo.

**Sak nr.:** 09-081634TVI-OBYF

**Dommer:** Dommerfullmektig Aslaug Skrede Gauslaa

**Saken gjelder:** Midlertidig forføyning

---

[Redacted]  
Advokat Morten Broch Poulsson  
v/advokat Carl Urquieta Bore

**mot**

Vg Multimedia AS  
Espen Egil Hansen

## KJENNELSE

██████████ har begjært midlertidig forføyning overfor VG Multimedia AS og ansvarlig redaktør for VG Nett, Espen Egil Hansen med følgende påstand:

1. VG Multimedia AS og Espen Egil Hansen pålegges straks å fjerne saksøkers navn fra sine nettsider, samt å slukke alle publiserte bilder av henne.
2. ██████████ tilkjennes sakens omkostninger med 25.000 kroner.

I begjæringen er anført at:

### 1. INNLEDNING

#### 1.1 Partene

Den 19.5.2008 ble tre unge norske jenter varetaktsfengslet i Bolivia mistenkt for kokainsmugling. Saken er kjent fra media og omtales nedenfor som "Boliviasaken". ██████████ er en av de tre.

VG Multimedia AS eier og driver nettstedet VG Nett. Selskapet eies av Verdens Gang AS.

Bilag 1: Utskrift av nøkkelopplysninger fra Enhetsregisteret vedrørende VG Multimedia AS.

Saksøkte nr 2, Espen Egil Hansen, er ansvarlig redaktør for VG Nett. De to saksøkte vil i det følgende i utgangspunktet bli omtalt under ett som "saksøkte".

#### 1.2 Hva saken gjelder

Saken gjelder midlertidig forføyning mot krenkende publisering av ██████████ fulle navn og bilde på VG Nett (bilag 4). ██████████ erkjenner ikke straffskyld og har ikke stått frem i media. Etter EMK art 6 nr 2 skal hun anses uskyldig inntil det motsatte er bevist i rettergang. Publiseringen ble ikke gjort med samtykke fra saksøkte og er følgelig ulovlig. Saksøkte har etter publiseringen dessuten nektet å etterkomme skriftlige og muntlige krav om fjerning av materialet. Derfor uttas nå begjæring om midlertidig forføyning.

### 2. FAKTUM

Det to andre norske kvinnene i Bolivia valgte tidlig frivillig å stå frem i media med navn og bilde.

Bilag 2: Artikkel i Dagbladet 5.7.2008.

███ hevder at andre involverte lurte henne og plantet stoffet i hennes koffert.

Bilag 3: Artikkel i Dagbladet 14.5.2009.

For å beskytte sin person, har ███ i motsetning til de to andre valgt å ikke stå frem offentlig. Siden saken ble kjent i mai 2008, har norsk media helt konsekvent respektert ███ valg og hennes privatliv og integritet.

I går, den 19.5.2009, brøt saksøkte med dette og publisere ███s fulle navn og bilde i en nyhetsartikkel på VG Nett:

Bilag 4: Utskrift av artikkel 19.5.2009 på www.vg.no.

Dette ble gjort helt uten ███s samtykke. Artikkelen lå i timesvis som førsteoppslag / toppsak på nettsiden VG Nett. Sent på kvelden ble saken flyttet et par plasser lenger ned på forsiden, men var like fullt godt synlig.

Bilag 5: Utskrifter av skjermbilder 19.5.2009 fra www.vg.no.

De siste par ukene har VG Netts redaksjon pr telefon og e-post utsatt ███ familie og undertegnede for et urimelig og pågående press, herunder journalist Tor-Erling Thømt Ruud. Familien har valgt å ikke besvare VG Netts svært frekke og tendensiøse spørsmål.

Bilag 6: E-post 24.4.2009 fra Fritjof Nygaard, VG Nett, til ███

Bilag 7: E-post 19.5.2009 fra Tor-Erling Thømt Ruud, VG Nett, til ███

Bilag 8: E-post 19.5.2009 fra Tor-Erling Thømt Ruud, VG Nett, til undertegnede.

Thømt Ruud er en av journalistene på den krenkende artikkelen (bilag 4). Den etterfølgende publiseringen av navn og bilde – samme dag som e-postene fra Thømt Ruud – synes gjort med obstruksjonshensikt overfor ███ og familien etter VG Netts mislykkede pågang mot familien.

Om ettermiddagen og kvelden den 19.5.2009 kontaktet undertegnede både muntlig og skriftlig en rekke personer i VG Multimedia AS / VG Nett, herunder redaktør Espen Egil Hansen. Det ble gjort oppmerksom på lovbruddet og anmodet om at navn og bilde snarest ble fjernet fra nett. Like før midnatt bekreftet redaktøren overfor undertegnede på telefon at han ut fra en "likebehandling" av de tre norske kvinnene ikke ønsket å omgjøre sin beslutning om å publisere navn og bilde.

Bilag 9: E-post 19.5.2009 fra undertegnede til Espen Egil Hansen m fl.

Bilag 10: E-post 19-5-2009 fra undertegnede til Espen Egil Hansen.

Henvisningen til "likebehandling" er forfeilet all den tid Madeleine og Stina – derimot ikke [REDACTED] – frivillig har stått frem med navn og bilde.

[REDACTED] erkjenner ikke straffskyld. Hun hevder seg lurt av andre involverte. Hun er ung og ustraffet. [REDACTED] og familien i Norge opplever publiseringen som sjokkartet og svært respektløs. Dette er utvilsomt en svært tung og urimelig belastning for [REDACTED]. Hennes omdømme påføres i skrivende stund stadig større skade.

Det bidrar sterkt til skadeomfanget at VG Nett i senere år har vært og er Norges mest klart mest besøkte nettavis. I følge VG Nett selv har man daglig opp mo 1,5 millioner lesere (!).

Bilag 11: Utskrift av artikkel 26.1.2009 på VG Nett.

Bilag 12: Utskrift fra www.wikipedia.no vedrørende VG Nett.

Gjennom søkemotorer som f eks Google vil artikkelen med [REDACTED] navn og bilde dessuten være enkelt søkbar i årevis fremover.

Ved publiseringen brøt saksøkte også sin egen praksis. Dette fremgår allerede av samme artikkel (bilag 4), idet den fjerde involverte norske kvinnen avbildes med sladd. Et annet eksempel er VG Netts bruk av sladd nordmennene involvert i drapssaken i Kongo.

Bilag 13: Utskrift av skjermbilde 19.5.2009 fra www.vg.no.

Da saksøkte bevisst har inntatt den stilling at man ikke ønsker å etterkommet [REDACTED] krav om at navn og bilde fjernes fra nettsiden, begjæres nå midlertidig forføyning.

### **3. VILKÅRENE FOR MIDLERTIDIG FORFØYNING**

#### **3.1 Innledning**

Tvisteloven § 32-1(3) fastsetter at "Den som har et krav som går ut på annet enn betaling av penger, kan begjære midlertidig forføyning etter kapittel 34 dersom det foreligger en sikringsgrunn." Videre fremgår det av tvisteloven § 34-1(1) litra b at midlertidig forføyning kan besluttes "når det finnes nødvendig ... for å avverge en vesentlig skade eller ulempe som saksøktes adferd gir grunn til å frykte for" (sikringsgrunn). I henhold til tvisteloven § 34-3(1), kan en midlertidig forføyning bli gå ut på at "saksøkte skal unnlate, foreta eller tåle en handling".

## 3.2 Hovedkrav

### 3.2.1 Fotobruken – Fotoforbudet etter åndsverksloven § 45c

Etter åndsverksloven § 45c er publisering av [redacted] foto som hovedregel forbudt: "Fotografi som avbilder en person kan ikke gjengis eller vises offentlig uten samtykke av den avbildede, unntatt når ... avbildningen har aktuell og allmenn interesse". Spørsmålet blir om bruk av bilde på [redacted] likevel "har aktuell og allmenn interesse" og dermed tillatt. Dette er vurdert av Høyesterett i Rt 2009 s 265, Memo-saken, om retten til publisering av et personfoto tatt under en demonstrasjon mot de såkalte Muhammed-karikaturene. I avsnitt 39 sier Høyesterett:

*"Avgjørende er hva som følger av EMK artikkel 8 sammenholdt med artikkel 10".*

Det vurderes altså om personvernet etter artikkel 8 skal gå foran ytringsfriheten etter artikkel 10. I avsnitt 42 uttaler Høyesterett:

*"Det sentrale spørsmålet ved avveiningen av vernet etter artikkel 8 mot ytringsfriheten etter artikkel 10 er altså « the contribution that the published photos and articles make to a debate of general interest ». Som jeg allerede har understreket, hadde debatten i Memo betydelig generell interesse. Spørsmålet blir dermed hvilket bidrag bildet gav til denne debatten."*

På samme måte har Boliviasaken utvilsomt stor generell interesse og kan generelt sett dekkes av VG og andre. Det avgjørende er hvilket bidrag selve fotografiet av [redacted] gir til debatten om og mediadekningen av Boliviasaken, dvs om det var tilstrekkelig saklig grunn til å vise bildet veid opp mot at dette krenker [redacted]

I Memo-saken vektla Høyesterett fire forhold:

- 1) I EMDs praksis går et grunnleggende skille mellom straffesaker der siktede som er offentlig kjent fra før (Krone Verlag 1996 – parlamentsmedlem, Verlagsgruppe News 2002 – industrimagnat, News Verlags 1996 – kjent høyreekstremist) og saker der siktede ikke er offentlig kjent (Sciacca 1999 – "the applicant was not someone who featured in a public context (public figure or politician) but the subject of criminal proceedings"), se avsnitt 44 til 52, jf 55. [redacted] har aldri vært en offentlig kjent person. Dette momentet taler med stor tyngde i retning av at det er konvensjonsstridig av saksøkte å publisere bildet.
- 2) Et annet moment er i hvilken grad bildet har tilknytning til nyhetssaken bildet står i (Memo avsnitt 43, jf 55). Nærværende nyhetsartikkel (bilag 4) gjelder egentlig etterforskningen av den såkalte 21-årige "norske skuespilleren". For-bindelsen mellom det temaet og publiseringen av [redacted] foto er nokså svak.

3) Et tredje moment er om publiseringen oppleves som belastende for den avbildede (Memo avsnitt 55). Hensett til at [redacted] etterforskes for kokainsmugling, er bruken av [redacted] bilde betydelig mer belastende enn visning av bilde av en tilfeldig demonstrant slik som i Memosaken.

4) Endelig vektla Høyesterett at bladet Memo hadde krenket Vær Varsom-plakaten (dommens avsnitt 61 og 62). Nærværende sak berører plakaten pkt 4.7:

*"...Identifisering må begrunnes i et berettiget informasjonsbehov. Det kan eksempelvis være berettiget å identifisere ved overhengende fare for overgrep mot forsvarsløse personer, ved alvorlige og gjentatte kriminelle handlinger, når omtales identitet eller samfunnsrolle har klar relevans til de forhold som omtales, eller der identifisering hindrer at uskyldige blir utsatt for uberettiget mistanke." (Vår understrekning.)*

Ingen av disse eksemplene er aktuelle: [redacted] er ikke en farlig person – er foreligger ingen overhengende fare for overgrep mot forsvarsløse personer. Idet [redacted] er straffet, foreligger ikke alvorlige og gjentatte kriminelle handlinger.

Bilag 14: Utskrift fra straffe- og bøtere register for [redacted]

Videre er ingen uskyldig utsatt for uberettiget mistanke. Heller ikke på noe annet grunnlag kan publiseringen av [redacted] foto imøtekomme et saklig og berettiget behov hos allmenheten for å bli kjent med hvordan [redacted] ser ut. Dette er ren sensasjonsjournalistikk. Samme nyhetsmessige effekt ville vært oppnådd om VG hadde fortsatt å sladde [redacted] bilde.

I PFU-sak nr 081/00 hadde VG brutt plakaten pkt 4.7 ved publisering av navn og rettstegninger på en offentlig tjenestemann siktet for underslag.

Bilag 15: PFU-sak 081/00.

5) Det tilføyes at VG ikke gav [redacted] rom for til å kommentere sin uskyld (Memo avsnitt 65). Spørsmålene i forkant fra VG gjaldt andre ting (bilag 7, 8 og 9).

Etter domstoloven § 131a er det "forbudt å fotografere ... siktede eller domfelte på veg til eller fra rettsmøte". Det publiserte bildet av [redacted] (bilag 4) er tatt mens hun eskorteres tilbake til varetekt etter et fengslingsmøte, se også dette oppslaget:

Bilag 16: Utskrift av nyhetsartikkel 5.7.2008.

██████ var ikke oppmerksom på at norsk presse tok bilder. D1 § 131a gjelder naturligvis ikke i Bolivia, men er et moment ved vurderingen av om det var fyllestgjørende grunn etter åvl § 45c og EMK til å vise bildet. EMD fant nylig at norske aviser ikke kunne trykke bilder av Veronica Orderud på vei ut av rettssalen etter en domfellelse (Egeland and Hønsøid 2009).

Publiseringen av ██████ bilde representerer sammenfatningsvis en krenkelse av åndsverkloven § 45c sammenholdt med EMK artikkel 8 og 10. Idet bruken er ulovlig og forbudt, kan ██████ kreve at bruken opphører omgående.

### 3.2.2 Gjengivelsen av navnet – Ærekrenkelse etter straffeloven § 247

VG Netts artikkel (bilag 4) innebærer en beskyldning om at ██████ kan være involvert i kokainsmugling. Beskyldninger om straffbare forhold er i kjerneområdet for ærekrenkelsesbegrepet (Andenæs/Bratholm, Spesiell strafferett, 3 utg, s 170). Artikkelen innhold oppfyller dermed den objektive gjerningsbeskrivelsen i straffeloven § 247. Den er klart egnet til å utsette ██████ for ringeakt.

Det avgjørende for om publiseringen av navnet var injurierende og ulovlig er da om publiseringen er rettstridig. En publisering vil være rettstridig dersom den er utilbørlig, dvs dersom media mangler aktverdig grunn. Også her vurderes om personvernet etter EMK artikkel 8 går foran ytringsfriheten etter artikkel 10 (Rt 2005 s 1677, Fædrelandsvennen, avsnitt 71).

██████ er i Bolivia blitt siktet for narkotikasmugling. Normalt kan media referere siktelsen, Rt 1979 s 807. I artikkelen på VG Nett (bilag 4) går saksøkte vesentlig utover referat av siktelsen:

- 1) VG Nett hevder at omgangskretsen "skal ha kjent til hva som foregikk da kvinnene forsvant til Sør-Amerika, for så å omgi seg med store pengesummer etter returen til Norge". Her omtales en tidligere Bolivia-tur. At man flere år på rad har turer til Bolivia, attpåtil turer som omgangskretsen tydeligvis mener er smuglerturer, er en sterk indikasjon på narkotikasmugling. Det var imidlertid kun Madeleine og Stina som var i Bolivia i 2007, ikke ██████ i motsetning til hva artikkelen gir inntrykk av.

Det er sterkt belastende for ██████ å bli omtalt på denne måten.

- 2) Det heter i artikkelen at den såkalte skuespilleren ██████ "oppholdt seg sammen med de tre jentene i Bolivia". Dette er feil. ██████ verken bodde samme sted som ██████ eller overhodet møtte henne under turen.

- 3) Artikkelen omhandler en rekke svært problematiske forhold knyttet til den pågrepne skuespilleren, slik som at sistnevnte da Madeleine ble pågrepet anbefalte henne å forsøke å kjøpe seg ut med sex. I en slik artikkel blir [redacted] omtalt som en av skuespillerens venninner (side 2: "Etter at hennes venninner ble pågrepet med kokain i Bolivia"). Det er helt uriktig og fremgår slett ikke av siktelsen. [redacted] hadde i det hele tatt aldri hørt om [redacted] før straffesaken startet. Det er heller ikke dokumentert noe telefonkontakt eller overhodet noen forbindelseslinjer mellom [redacted] og [redacted].

Disse uriktige og sterkt belastende opplysningene tilsa i seg selv at VG utelot [redacted] navn.

Både EMD og Høyesterett vektlegger om krenkede er gitt anledning til å ta til motmæle i oppslaget og oppklare misforståelser (Rt 2005 s 1677 avsnitt 81). Det har ikke skjedd her (bilag 6, 7 og 8), hvilket også bryter Vær Varsom-plakaten pkt 4.15: "De som er blitt utsatt for angrep skal snarest mulig få adgang til tilsvarende".

Videre viser Rt 1986 s 1307 at heller ikke personnavn i en siktelse automatisk kan offentliggjøres. VG ble i denne saken dømt for uten aktverdig grunn å ha gjengitt bilde og navn på en person tiltalt for legemsbeskadigelse. I nærværende sak er siktelsen enda mer alvorlig, og tilsa minst like stor tilbakeholdenhet.

Også uskyldspresumsjonen kommer inn som et moment, jf EMK art 6 nr 2.

Det vises for øvrig til EMK-momentene omtalt i pkt 3.1 ovenfor, herunder at offentliggjøringen av [redacted] navn ikke imøtekommer noe saklig og berettiget behov hos allmenheten for å bli kjent med selve navnet.

Omtalen av [redacted] navn og flere angivelige omstendigheter i artikkelen er sammenfatningsvis uetisk og rettsstridig. Artikkelen er dermed injurierende. [redacted] kan dermed kreve at hennes navn fjernes fra nettartikkelen eller sladdes.

### 3.3 Sikringsgrunn ("vesentlig skade eller ulempe")

Saksøkte har etter en rekke henvendelser herfra klart gitt uttrykk for at de vil fortsette med den ulovlige publiseringen. Om saksøkers begjæring ikke tas til følge, må det antas at saksøkte vil fortsette med dette.

Å bli hengt ut med navn og bilde på en velkjent nettside i en så vidt alvorlig narkotikasak er utvilsomt sterkt belastende for [redacted]. Dette medfører vesentlig skade/ulempe for henne. Vilkåret i tvisteloven § 34-1(1) litra b er således oppfylt.



Ved krenkelser av personvern og privatliv er det normalt ikke økonomisk skade som står sentralt, men den ikke-økonomiske belastning ved krenkelser av privatlivet. Det er etter tvisteloven § 34-1(1) litra b ikke noe krav om å dokumentere økonomisk tap, jf "ulempe". Krenkelser i form av injurier og brudd på fotoforbud er i seg selv å anse som vesentlig skade/ulempe etter tvisteloven § 34-1. Det vern åvl § 45c og straffeloven § 247 gir [REDACTED] vil lett virke illusorisk om dersom saksøkte tillates å fortsette å krenke [REDACTED] privatliv ved videre bruk av navn og usladdet bilde.

### 3.4 Sannsynliggjøring av krav og sikringsgrunn

Basert på anførselene og fremlagt dokumentasjon har saksøker sannsynliggjort at hun har et krav og at det foreligger sikringsgrunn.

### 3.5 Proporsjonalitet

Det foreligger ikke "åpenbart misforhold" mellom den skade eller ulempe saksøkte blir påført og den interesse [REDACTED] har i at forføyning besluttes, jf tvisteloven § 34-1(2). Eventuell gevinst saksøkte måtte gå glipp av springer ut av ulovlig adferd. Saksøkte har selv, formodentlig for å øke sine reklameinntekter fra nettsiden, valgt å krenke fotoforbud mv, og er derfor her nærmest til å ta følgene av overtredelsen. Saksøkte har bl a brutt grunnleggende og velkjente presseetiske regler.

### 3.6 Avgjørelse uten forutgående muntlige forhandlinger

Det anmodes om at retten beslutter midlertidig forføyning uten forutgående muntlig forhandlinger, jf tvisteloven § 32-7(2). I følge VG Nett selv, har nettsiden opp til 1,5 mill lesere pr dag. Saksøkers omdømme og hennes private integritet skades betydelig for hver time som går. Det er også klar fare for at saksøktes ulovlige adferd vil anspre andre medier til å publisere navn og foto, da som en følge av at VG har gjort det først. Beslutning om forføyning må derfor treffes snarest mulig.

Det vises videre til at saksøkte på forhånd verken innhentet samtykke fra [REDACTED] eller undertegnede, eller gav anledning til å ta til motmæle i oppslaget. Som profesjonelt mediehus har saksøkte hele tiden vært fullt innforstått med hvor skadelig slik publisering kan være for den det gjelder.

## Rettens vurdering

For at en begjæring om midlertidig forføyning skal kunne tas til følge, må saksøkeren sannsynliggjøre så vel krav som sikringsgrunn, jf. tvisteloven § 34-2.

På grunnlag av de opplysninger som er gitt i begjæringen, anser retten det tilstrekkelig sannsynliggjort at saksøker har et krav om at hennes navn og bilde fjernes fra VG Nett.

Når det gjelder bruk av fotografier er utgangspunktet etter åndsverkloven § 45 c at et bilde ikke kan gjengis offentlig uten samtykke fra den avbildede. Saksøker har her ikke gitt samtykke til gjengivelse.

I bestemmelsens bokstav a er det gjort unntak fra forbudet dersom "avbildningen har aktuell og allmenn interesse".

For å vurdere om avbildningen har aktuell og allmenn interesse må det foretas en avveining mellom avbildedes rett til "privatliv" etter EMK artikkel 8 og ytringsfriheten etter EMK artikkel 10. I Rt. 2009 s. 265 (Memo-saken) uttaler Høyesterett at "Det sentrale spørsmålet ved avveiningen av vernet etter artikkel 8 mot ytringsfriheten etter artikkel 10 er altså "the contribution that the published photos and articles make to a debate of general interest". I nærværende sak må det også sees hen til uskyldspresumsjonen i EMK art. 6 2. ledd.

Praksis fra EMD viser tydelig at vernet av privatlivet er betydelig sterkere dersom den avbildede personen ikke har en offentlig rolle eller ikke selv har trådt ut i det offentlige rom.

"Bolivasaken" har i seg selv betydelig aktuell og allmenn interesse. De tre norske jentene er mistenkt for en alvorlig narkotikaforbrytelse, og det er av samfunnsmessig interesse at pressen skriver om saken.

Retten finner imidlertid at det å trykke bilde av saksøker tilfører saken svært lite av generell interesse. Samfunnet har på nåværende tidspunkt ikke noe berettiget behov for å kjenne saksøkers identitet. Saksøker er ikke offentlig kjent, og har ikke selv, verken i forbindelse med siktelsen eller tidligere, trådt ut i det offentlige rom. Det foreligger ingen fare for skade eller gjentagelse som innebærer at samfunnet må advares mot saksøker. Det vises også til at den aktuelle artikkelen ikke gjelder nye forhold knyttet spesielt til saksøker, men er skrevet i forbindelse pågrepelse av flere personer i saken.

Publiseringen av bildet innebærer en betydelig belastning for saksøker ettersom det ikke tidligere er vist usladdede bilder av henne i forbindelse med dekningen av saken. Artikkelen omhandler mistanke om svært alvorlig kriminalitet, og saksøkers privatliv blir

derfor i betydelig grad berørt av publiseringen. Det må også tas med i vurderingen at saksøker er ung og tidligere ustraffet. Retten finner etter en vurdering av de ulike hensyn at publiseringen av bildet ikke har tilstrekkelig aktuell og allmenn interesse, og at det derfor ikke kan gjengis offentlig etter åndsverkloven § 45 c.

Når det gjelder gjengivelse av saksøker navn i den aktuelle artikkelen så finner retten at dette innebærer en ærekrenkelse etter straffeloven § 247. Artikkelen inneholder opplysninger om mistanke om grov kriminalitet, og er således egnet til å skade saksøkers "gode navn og rykte" eller utsette henne for "ringeakt". Retten finner også at ærekrenkelsen er rettsstridig, da den må anses for å være utilbørlig.

Ved vurdering av hva som må anses for å være utilbørlig må det også her foretas en avveining mellom ytringsfriheten etter EMK art. 10 og personvernet etter EMK art. 8. Hensynet til ytringsfriheten taler for at pressen skal kunne gjengi navn til personer som er siktet for grove forbrytelser. Sterke hensyn taler imidlertid for å beskytte saksøkers identitet i nærværende sak. Det vises her til vurderingen overfor vedrørende publisering av bildet.

Vær varsom- plakaten kan også gi veiledning ved vurdering av hva som må anses for å være utilbørlig. I pkt. 4.7 heter det:

*Vær varsom med bruk av navn og bilde og andre klare identifikasjonstegn på personer som omtales i forbindelse med klanderverdige eller straffbare forhold. Vis særlig varsomhet ved omtale av saker på tidlig stadium av etterforskning, i saker som gjelder unge lovovertredere, og der identifiserende omtale kan føre til urimelig belastning for tredjeperson. Identifisering må begrunnes i et berettiget informasjonsbehov. Det kan eksempelvis være berettiget å identifisere ved overhengende fare for overgrep mot forsvarsløse personer, ved alvorlige og gjentatte kriminelle handlinger, når omtaltets identitet eller samfunnsrolle har klar relevans til de forhold som omtales, eller der identifisering hindrer at uskyldige blir utsatt for uberettiget mistanke.*

Så vidt retten kan se har ikke allmennheten et berettiget behov for informasjon om saksøkers identitet ved omtale av saken i den nåværende fase. Det foreligger ingen fare for gjentatte kriminelle handlinger. Saksøker har ingen samfunnsrolle som gjør at identifisering er av betydning for allmennhetens vurdering av saken. Retten kjenner heller ikke til at identifisering hindrer at uskyldige blir utsatt for uberettiget mistanke. Det foreligger derfor en situasjon hvor pressen bør være varsom med å identifisere saksøker i forbindelse med omtale av mistanke om straffbare forhold.

Etter straffeloven § 249 1. ledd kommer § 247 ikke til anvendelse dersom det føres bevis for beskyldningens sannhet. En siktelse anses normalt som et slikt sannhetsbevis slik at pressen kan omtale mistanke om straffbare forhold ved å referere fra siktelsen. Omtalen

kan imidlertid ikke skje uten aktverdig grunn eller på en utilbørlig måte, jfr. straffeloven § 279 2. ledd.

Artikkelen på VG Nett går lenger enn et referat av siktelsen når det gjelder mistanke om straffbare forhold. Omtalen blir derfor ikke straffri etter straffeloven § 249 1. ledd. Det vises særlig til at det i artikkelen antydes at de tre siktede tidligere har vært involvert i narkotikasmugling ved turer til Sør-Amerika. Så vidt retten forstår gjelder siktelsen mot saksøker narkotikasmugling på den turen hvor de tre ble fengslet.

Retten finner etter en samlet vurdering at publisering av saksøkers navn i artikkelen på VG Nett 19.05.2009 er utilbørlig, og at det derfor foreligger en rettstridig overtredelse av straffeloven § 247. Saksøker har derfor et krav på at hennes navn fjernes fra VG Nett.

På grunnlag av framstillingen i begjæringen anser retten det også tilstrekkelig sannsynliggjort at det er nødvendig å få en midlertidig ordning i et omtvistet rettsforhold for å avverge en vesentlig skade eller ulempe, eller for å hindre voldsomheter som saksøktes adferd gir grunn til å frykte for, slik at det foreligger sikringsgrunn etter tvisteloven § 34-1 bokstav b. Retten viser her særlig til at navn og bilde nå ligger ute på nettet og er tilgjengelig for alle. Saksøker utsettes for skade for hver gang noen ser artikkelen.

På bakgrunn av dette pålegges de saksøkte straks å fjerne saksøkers navn fra sine nettsider, samt å sladde alle publiserte bilder av henne.

Retten kan ikke se at den skade eller ulempe som saksøkte blir påført ved en slik forføyning står i åpenbart misforhold til den interesse saksøkeren har i at forføyningen blir besluttet, jf. tvisteloven § 34-1 andre ledd.

Begjæringen om midlertidig forføyning blir etter dette å ta til følge.

Iverksettelse av den midlertidige forføyningen kan ikke avverges eller oppheves ved sikkerhetsstillelse.

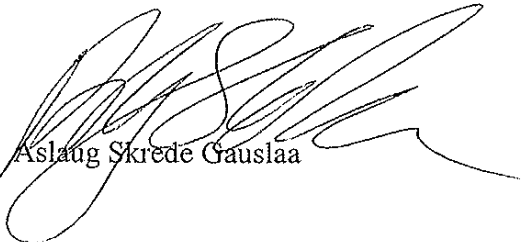
Etter resultatet skal saksøkeren tilkjennes sakskostnader, jf. tvisteloven § 32-10, jf. § 20-2 første ledd. Retten har ingen bemerkninger til det oppgitte beløpet på kr. 25.000,-.

Kostnadsbeløpet inkluderer merverdiavgift, da den som får tilkjent sakskostnader ikke er næringsdrivende.

Retten har funnet at det er fare ved opphold, og har truffet avgjørelse i saken uten at partene har vært innkalt til muntlig forhandling, jf. tvisteloven § 32-7 annet ledd. Av samme grunn har saksøkte heller ikke fått anledning til å uttale seg før beslutning ble fattet.

## SLUTNING

1. VG Multimedia AS og Espen Egil Hansen pålegges straks å fjerne saksøkers navn fra sine nettsider, samt å slukke alle publiserte bilder av henne.
2. VG Multimedia AS og Espen Egil Hansen betaler kr 25.000,- i sakskostnader til [REDACTED] innen to uker etter forkynning av denne kjennelsen.



Aslaug Skrede Gauslaa

Partene og enhver annen som rammes kan ved henvendelse til Oslo byfogdembete, Oslo tinghus, C. J. Hambros plass 4, Oslo, begjære muntlig forhandling om den midlertidige forføyningen.